

REDACȚIA
Deák Ferencz-u. Nr. 20.

ABONAMENTUL
pentru Austro-Ungaria:
Anual ... 20 cor.
Semestrial ... 10 cor.
Trimestrial ... 5 cor.
Pe 4 cor.
Pe 2 cor.
Pe 1 cor.
Pe 1/2 cor.
Pe 1/4 cor.

TRIBUNA

ADMINISTRAȚIA
Arad, Deák Ferencz-u. Nr. 20.

INSERTIBILE:
Se va da cu plăcere, pentru date la
hand, o bonă până la 15 lea, a
partea de la fiecare publicație.

Alte afecțiuni, cât și fazele
deosebite a se plăti înainte la Arad.

Peșteră pentru orăș și tot în
Arad.

Peșteră pentru orăș și tot în
Arad.

Deputații Români.

(*) Ziarele maghiare înregistrează una-și cu mare bucurie căderea în alegeri a candidaților români. . . Din 50 candidați, exclamă ele, n'au reușit decât — 7. . . Această însemnează înfrângerea partidului național român.

Om să fi, pentru a înțelege — logica ureasca.

Cum adică: e înfrânt partidul care la ocazie scoate 7 deputați, pune gura în două cercuri în balotaj și în două sease locuri cade numai cu mică dinț de voturi. . . Și bine să însemnăm: asta după abea o săptămână de luptă, cheltuiala.

Nu au fost apoi 50 candidați români, lupta s'a dat în jurul abea a două-zeci candidați, dintre care cei mai mulți — o ca toții — n'au plecat la luptă cu nădejdea învingerii, ci numai pentru cinstea gulei și pentru ca să inaugurem o nouă politica menită a aduce partidului nostru o victorie deplină. Dar dacă înfrânt a rămas partidul național român în astfel de împrejurări, ce s'ar putea zice despre cel guvernamental, care ajunge minoritate după o perioadă de 30 de ani?

Își fac deci numai caragiu ziarele maghiare când scriu despre înfrângerea în alegeri a partidului național român. În realitate ziarul maghiar știe bine cât îi costă înfrângerea în activitate a Românilor și cât îi costă dintr-un câștig au reușit de astă dată în privirea candidaților români și-au luat întru totdeauna rămas bun dela — cerșile românești.

De altminteri chiar în mijlocul bucuriei simt că partidul românesc n'a reușit să câștige decât puțin deputați, presa maghiară se mărturisiri pe cari tinem să le înregistram.

Astfel «Budapesti Hirlap» de Duminică spune că se mângâie că «fiacșul de acum va lua Românilor poșta de activitate și vor ajunge în frunte earășii pasiviști».

„Dacă cercetăm mai d'aproape împrejurările din care au ieșit învingătorii candidaților naționaliști, nu ne va fi greu să observăm că și acolo victoria a fost determinată nu de forța ideilor și stăruinții politice naționaliste, ci de împrejurări locale. Mai tări au fost Românilor mandate mai multe au cucerit în comitatul Aradului. Ba se poate zice că întreaga politică a fost câștigată din teren aradan a crescut în comitatul Aradului superioritatea politice maghiare n'a fost astfel eclipsată și sub-ăpată de lăria curentului politice naționaliste române, ci de ticăloșia administrației comunale și comitatense, care e în mâinile maghiare.

„Să nu uităm că în comitatul Aradului a fost acționat Krivány János și că banii delapidăți ai ei, sume uriașe, bietul popor român trebuie să plătească în chip de dare suplimentară.”

Să luăm pe rând obiecțiunile ziarului maghiar.

Dacă i-se par locale cauzele învingerii Românilor din comitatul Aradului, apoi asta este numai o slăbiciune a rațiunii pusă să judece. Că puterea curentului naționalist a determinat în comitatul Aradului lupta, dovedă e că ziarul nostru s'a întemeiat înainte de furturile lui Krivány, și peste tot: lupta în comitatul Aradului s'a organizat pe baze naționale, ear nu incidentale, din cauză că numai administrația ar fi ticăloasă în comitat orî că numai în comitatul Aradului este astfel de administrație. . .

Alegerile petrecute, solidaritatea dintre Români manifestată cu acest prilej și îndeosebi numărul mic, aproape neesistent al cârturarilor cari să voteze contra candidaților români sunt tot atâtea dovezi strălucite că lupta noastră s'a organizat pe baze principiare, că pornirile noastre au fost și sunt nu incidentale, ci isvorite dintr-o profundă și consistentă convingere politică. Când dintre candidații nostri nu cad decât unul, ear cei-ce au învins așa zicând au zdrobit pe candidații unguri, nu însemnează oare aceasta că avem a face cu o organizare . . .

Și dacă recunoaște presa maghiară că într'un asemenea teren a încolțit politica de activitate, cum poate veni la ideea că totuși Românilor se vor descuragia. Dar' e destul să privească reușita acolo unde s'a lucrat mai din vreme și mai intensiv (în Hunedoara au reușit în 2 locuri candidații români!) și mai ales să numere voturile celor căzuți, pentru a se convinge că mângâierea sa n'are nict un temei!

Avem apoi speranțe mari în calitatea celor aleși. Ajunși în Dietă, ei se vor ști, pe d'oparte, impune Ungurilor, ear' pe de altă parte vor ști găsi mijloacele de a pătrunde tot mai mult în sufletul poporului român, așa că la alte alegeri, cari poate că sunt mai apropiate decât ne închipuim, masa de alegători români va respinge toate încercările și blăstămățiile celor-ce în trecut se obișnuiseră a crede că-i destul să aibă bani pentru a se alege în cercuri românești.

Și deocamdată noi la atâtea aspirăm. Să ne desțepăm adică. Celelalte vor veni ele de sine și cu vremea!

Kossuthiștii cer puterea. Pap Zoltán, unul dintre cei 7 Zoltani cari au pătruns în Dietă, serie în „Egyetértés” dela 31 Ianuarie, că M. Sale, dacă vrea să fie constituțional, nu-i rămâne decât să cheme la putere pe kossuthiști.

Kossuth Franzezi, șeful partidului, în vorbirea ce a ținut-o Duminică la Miskolcz, a spus și el că e gata de a primi puterea. Nict nu altă că M. Sa ar avea motive de a-l refuza formarea cabinetului. Are doar elemente destoinice: pe Apponyi, Barabás, Iusth etc. cari să fie ministri.

Chiar și „Budapesti Hirlap”, ziar pe care-l socotem mai serios, pârdează pentru-ca M. Sa să negocieze cu kossuthiștii, căci fără ei nu e cu putință a se forma guvern.

Are haz să-l vedem pe Polonyi — ministru! În Ungaria ce nu e cu putință?

La Chișineu!

Privirile și grija frunțașilor Români din comitatul Aradului sunt ațintite asupra alegerii dela Chișineu.

Pentru a se chezașii izbânda, candidatul naționalist I. Russu Șirianu va merge eară prin toate comunele.

Va fi însoțit nu numai de amicii nostri din cercul Chișineului, ci se vor duce cu el deputații aleși Dr. I. Suci, Dr. St. C. Pop, Dr. Aurel Vlad, protopopul V. Damian, Dr. N. Comșa, Dr. Aurel Novac, — precum și alți frunțași ai vieții noastre publice.

Îndeosebi din Arad se vor duce mulți. Din Șiria s'au înștiințat că vor merge peste o sută alegători frunțași.

Eată zilele în cari dl Russu Șirianu va fi între popor:

In	5 Feb. nou (Dum.)	11 ore	a. m. Nădab.
"	"	3	d. a. Socodor.
"	6 Feb. (Luni)	9	a. m. Cinteiu.
"	"	11	a. m. Sinteia.
"	"	1	d. a. Zărând.
"	7 Feb. (Marți)	10	a. m. Pil.
"	"	2	d. a. Vârșand.
"	8 Feb. (Miercuri)	9	a. m. Mișca.
"	"	3	d. a. Talpoș.
"	9 Feb. (Joi)	10	a. m. Sinteia.
"	"	2	d. a. Chereluș.
"	10 Feb. (Vineri)	11	a. m. Șepreș.

Sfârșitul unei cariere.

Baronul Born Frigyes a înaintat prin avocatul Dr. Octavian Vasu din Făgăraș următoarea plângere la procuratura regească:

Onorată procuratură regească!

Anul trecut, caro prin mijlocul lui Decembrie, m'am întâlnit cu Dr. N. Șerban, avocat în Făgăraș în localitățile clubului liberal. Știind că am de gând să-mi pun candidatura la deputăție în vre-un cerc oare-care, mi-s'a adresat cu oferta că pentru 50.000 coroane îmi asigură propriul seu cerc al Arpașului de jos. Am primit oferta.

Peste câteva zile, cam pe la 22 Decembrie a. trecut, Dr. N. Șerban m'a vizitat din nou și la socorl m'u, Gajary Ödön, oferta de mai înainte l'a adăogit spunând că mă asigură de succes, dar' mai are trebuință de 10.000 coroane, de oare-ce candidatul opoșional al Arpașului-de-jos a și început deja o acțiune puternică, ear' cu ajutorul sumei de mai sus vrea să-l înduplece pe candidatul opoșant să repășească. Privitor la aceste 10.000 coroane eu însă nu m'am declarat. A vrut atunci să stoarcă cele 10.000 dela partid. Planul de mai înainte îl susținea însă.

Anul acesta, la 1 Ianuarie, m'a înștiințat însă telegrafic că lucrul este în cea mai bună rânduială, e sigur de ducerea la îndeplinire a ofertului său și pe ziua de 19 Ianuarie să viu de sigur, cu automobilul la Făgăraș.

M'am dus, ear' Dr. N. Șerban mi-a spus că de oare-ce candidatul opoșional a pornit campanie foarte strașnică, are neapărată trebuință de cele 10.000 coroane arnuă.

Eată cum mi-a înfățișat Dr. Nicolau Șerban lucrurile:

El în ziua alegerii desigur va avea majoritate, în decursul votării, când candidatul opoșional va vedea că și așa cade, după înțelegere prealabilă și în schimbul sumei de 10.000 cor. se va retrage, după-cum va repăși și dînsul

(Șerban), când apoi eu rămânând fără contracandidat, voi fi proclamat deputat.

Pentru această ofertă a și cerut dela mine 10.000 coroane arvună, eu însă la 23 Ianuarie i-am dat numai 1000 coroane.

A intrat atunci în pertractări cu candidatul opozițional (Dr. Oct. Vasu) dar acesta a declarat hotărât că nu stă de vorbă cu nimeni. Asta a fost în dimineața zilei de 24 Ianuarie. Tot atunci, am fost înștiințat în chip intim, să nu mă încred în Dr. Șerban și să nu-i dau bani, căci vrea să mă păcălească. A și cerut bani dela mine, dar de oare-ce n'am fost dispus să-i dau. mi-a obiecționat că lista de candidare cu cele 10 subscrieri sunt la el și el îmi va face deja declarația de renunțare respective de repășire.

Am primit aceasta. Dr. Șerban a scris declarația de repășire și mi-a dat-o: lista de candidare, cu cele 10 subscrieri a pus-o pe masă, și conform înțelegerii a luat-o apoi la sine îndatorindu-se ca înainte de începerea alegerii să o dea presidentului alegerii, ca acesta să mă proclame și pe mine candidat. Atunci, în schimbul unei declarațiuni, i-am mai dat lui Dr. Șerban 2000 coroane. Toate acestea s'au întâmplat în seara zilei de 24 Ianuarie.

În seara zilei de 25 Ianuarie m'am întâlnit eară cu dr. Șerban și ear m'a asigurat de rezultat — *deși știa hotărât că n'a putut să ajungă, cu nici un preț, la nici o înțelegere cu contracandidatul* — și a declarat hotărât că va înainta lista de candidare a mea. Auzisem de altfel prealabil, dela presidentul de alegere Szabó Károly, că Dr. Șerban va înainta lista de candidare a mea. Observ, că dr. Șerban mi-a spus să nu merg în ziua de candidare la Arpaș, pentru-că asta ar fi bătător la ochi: ori dacă vreau tocmai să merg, s-o fac numai după amiază, când el sigur va fi în majoritate. Am crezut vorbelor sale, și nu m'am dus.

Nainte de a se începe alegerea, Dr. N. Șerban și-a prezentat lista de candidare a sa; tot așa și contracandidatul. Tot atunci președintele de alegere l'a provocat să înainteze și lista de candidare a mea, candidatul oficios al partidului Dr. N. Șerban însă numai așa s'a declarat gata a înainta această listă dacă ea va rămânea — *sub pășirea și răspunderea* alegerii a caracterizat de ilegal acest lucru, și nu l-a primit. Dr. Dr. N. Șerban a declarat atunci că nu va înainta lista de candidare a mea, și nici n'a dat-o.

Pentru dovedirea tuturor acestor aserțiuni invoc mărturia următorilor: Gajári Ödön, locuitor în Budapesta (Erzsébet Körút 9), Dr. Prinz Gyula, profesor ajut. universitar, locuitor în Budapesta (I Bors utza 1 sz.), Mikszáth Kálmán, deputat dietal locuitor în Budapesta (VIII Reviczkitér 1

sz.), Fridrich Géza, director dominiilor (locuitor în Făgăraș), Bauszner Guido, fișpan al Făgărașului și Dr. G. Moldovan medic cercual, locuitor în Arpașul de jos.

Din toate acestea se poate constata, că Dr. N. Șerban cu tendința vădită de a-și însuși fără drept avere materială, după plan premeditat, cu apucături violente, m'a dus și m'a ținut în rătăcire și m'a păgubit cu 3000 coroane.

De aceea, pe baza actului A. / . prin împuternicitul meu avocat Dr. Oct. Vasu, ridic acuză de înșelătorie încontra lui Dr. N. Șerban pentru fapte punibile de §-ii 379 și 380 a c. p. și rog a se porni contra lui cercetarea și a-l pedepsi spre a fi de pildă.

Cele 3000 coroane — în caz de le voi recăștiga — le destinez jumătate pentru săracii din Făgăraș, jumătate pentru săracii din Arpașul de jos.

Cu stimă :

Baron Born Frigyes.

Afacerea e de natură să ocupe nu numai tribunalul, dar revarsă o caracteristică lumină asupra moravurilor electorale din patria noastră.

Numele d-lui Dr. Octavian Vasu, candidatul național român, iese cu onoare din această urită treabă. Dl Vasu a dat o splendidă dovadă că între candidații naționaliști nu există speculanți, ci ei luptă pentru curățirea moravurilor și pentru a deștepta în popor încredere și a-l lumina cine sunt adevărații lui binevoitori !

Învingere.

Primum următoarea telegramă :

Seliște, 31 Ianuarie. După o luptă crâncină, candidatul național român Dr. N. Comșa a reușit a se alege deputat cu 390 voturi contra 359 date Sasului (guvernamental) Groszkovitz. Bucuria e nespus de

Primum d'asemeni următoarea telegramă :

Sebeșul-săsesc, 31 Ianuarie. Ministrul de comunicație Hieronymi (căzut în Budapesta și Sătmar) a reușit să se aleagă abia cu o majoritate de 24 voturi contra candidatul român Dr. Miron Cristea.

Căderea lui Tisza — la Miskolc

Eri a fost alegerea în cele două curi electorale ale Miskolczului.

Prim-ministrul a suferit o gravă înfrângere: n'a întrunit de cât 401 voturi contra 533, date candidatului kossuthist B. Akos.

În al doilea cerc a reușit democrații (vazsonyist) Dr. Leitner Dolf, față de vernamentalul Soltész Nagy Kálmán.

Guvernul suferă întrângere pe toată

CRIZA.

Budapesta, 31 Ianuarie

Contele Tisza în Budapesta

Ministrul președinte contele Tisza sit azi în Budapesta și mâine va merge în Viena, spre a prezenta demisia cabinetului. Acesta ar fi primul paș cătră demisiunea mântul din încurcătura produsă de

Cu privire la persoana viitorului cabinet, încă tot contele Andrássy prezintă primul plan. Dar nu atât persoana ministrului-președinte, cât mai ales o înțelegere agitată pe oameni: chema-va Majestatea și pe Kossuth Ferencz, să-i ceară sfatul.

Moștenitorul de tron în Budapesta

Un membru marcant al partidului liberal, despre care se știe, că susține cu tărie turii cu moștenitorul de tron Francis Ferdinand, a vestit că împreună cu Majestatea Sa, în 10 Februarie va veni și el în Budapesta ca să colaboreze la restabilirea lucrurilor.

Opiniuni din Austria.

Se telegrafiază din Viena: Pe lângă căușele de căt rezultatul surprinzător al alegerilor din Ungaria, dela care se așteaptă o limpezire oare-care în raportul dintre cele două state dualiste. Cel mai mult se vorbește părerea, că e mai bine să se grăbească lușia inconvenientelor ce subzistă. S-a răspândit vestea, că Majestatea Sa credința pe Wekerle cu formarea cabinetului.

SPIOANA «GALBENĂ».

— Nuvelă rusă. —

DE

I. GARDIN.

Locotenentul de cazaci Alexe Rusko vîrî în buzunarul din năuntru al mantalei ordinul de marș pe care comandantul său Georgieff i-l adusese din partea comandantului dela Takușan, cetate înconjurată de trupele japoneze de mai bine de o lună.

— Ca instrucții verbale adaugă Georgieff, general Potrokin recomandă prudență și iuțea!

Boris, sosit eri dela nord cu corpul său de armată rusă, ne înștiințează prin telegrafia aeriană, că așteaptă eșirea noastră pentru a se arăta inamicului atacându-l pela spate.

Trecătoarea dela Wangtung este singura cale prin care s'ar putea opera unirea noastră cu Boris, dar ea e slab apărată, rău păzită. Trebuie să ne strecorăm prin ea pe furiș apoi să ocupăm eșirea pe șes, așteptând infanteria noastră, pe când o trupă compusă din cei mai buni călăreți se va repezi în goană spre a vesti pe generalul Boris de succesul acestei operațiuni.

— Dar cine va conduce pe călăreți?

— Tu sau eu; căpitanul Almanoff va decide afară din cetate dacă e destul de pregătit pentru a lua comanda noastră în zorii zilei.

— Aceasta este tot?

— Da. Acum plec de oarece observ că te jurez. Bună seara!

— Am să fac o cursă...

— Te duci la Ita-Lu?

— De unde știi?

— Eșind din capela Sf. Pavel, te-am văzut alaltăeri seară împreună cu ea în grădina ei... Tu o îmbrățișeai.

— Singur erai?

— Da, și tu știi cât sunt de discret! Dar dă-mi voce să-ți spun că e o nebunie să iubești pe această copilă galbină pe atât de periculoasă pe cât e de frumoasă!

Nu se știe dacă ea este Japoneză sau Chineză!

Generalul Potrokin o bănuște că ar fi comunicând cu armata înconjurătoare și, cu toate că el este fratele tău de lapte, cu toate că te iubește tot așa de mult cum îl iubești și tu, nu știi ce s'ar întâmpla dacă ar ști că tu întreții relații amoroase cu această spioană.

— Nicl generalul, nicl tu, nu cunoașteți pe Ita-Lu! Este foarte ușuratică... are niște idei fără șir... un creier de copil într'un corp de femeie prea pasionată!

Ita nu poate face cea mai mică socoteală!

— Bagă de seamă. Acum... pe mâine!

*

Se întunecase de tot când Rusko ajunse în fața căsuței acelei copile.

Pentru prima oară neîncrederea îi întunecă figura, căci în mai multe rînduri făcuse acestei încântătoare femei destăinuiri pe care pe atunci le credea fără urmări, destăinuiri provocate de întrebările ei cercetătoare care în aparența nu aveau nicl o importanță.

„I-am spus aceasta! murmură Rusko tinindu-și pasul. Da i-am spus-o!... guse pare chiar că am pronunțat cuvântul de știri mare dobitoc!... Ita-Lu nu e o spioană peste putință! dar chiar numai dacă ești tins pe ea cee-ce i-am spus și tot așa fi un trădător! Ah! blestemat ce sunt.

Cum intră în casă frumosul ofițer se agăță de gâtul lui. Lao-Ting, cam pregătea masa. După mai puțin de vreme voia să plece. Era neliniștit.

— Ce? este oare aceea eșire fixată astă-seară?

— Nu!... Dar de ce mă întrebă cu acest lucru?... Eșirea va fi tocmai pînă la

— Tu-mi spuseși că mâine.

— Generalul și-a schimbat planul și de pleci?... Mai stai... scoateți mantaua.

— Nu! trebuie să fac un rond; pentru și Rusko se desface cu silă din mână.

— Atunci, ia cel puțin ceaiul pe care l-am preparat Lao.

— Lao! Lao! iute cu ceaiul! strigă femeie bătând din palmele ei mici.

Locotenentul privi cum Ita turna ceaiul într'un paharel plin cu spirt.

De-odată îi veni o idee ciudată și se îndreptă spre ea.

— E bun? Gustă-l.

— E foarte bun.

— Ei bine, gustă-l!

— Nu! Tu știi că nu-mi plac lucrurile voastre.

Bilanțul alegerilor.

Până aici se cunoaște rezultatul din 410 cercuri dintre 413; în 14 cercuri va fi balotajiu, 5 deputați cu câte două mandate, numărul deputaților e deci 392.

Dintre aceștia:

Kossuthiști	163
Liberali	151
Disidenți	24
Poporali	23
Bánffyști	11
Naționaliști	10
Fără partid	10

Dintre cei 10 naționaliști sunt 7 Români, 2 Slovac și 1 Sîrb.

Amânarea delegațiilor.

Se vestește din Viena, că cu conștințare la criza Ungariei, delegațiile vor fi amânate până la toamnă.

Designații viitorului.

O edițiune de seara scrie: În partidul liberal domină părerea că prin delaturarea regelui Daniel încetează ori-ce moment disparant dintre liberali și disidenți. Se vorbește că contele Andrassy, se va pune cât mai curând în înțelegere cu baronul Podmaniczky președintele partidului liberal, pentru a afla punctele comune de aplanare. Părerea partidului liberal e că numai contele Andrassy Gyula poate urma ca ministru președinte. De președinte al Camerei se amintește Dr. Ignác și se consideră de caracteristică, că Széll Kálmán pe care Andrassy l-a rugat să vie la Budapesta și care întrastea umblat și prin Viena, a declarat că vroste să se fie ia o parte de politică. Coriștii liberali zic, că Széll n-are curajul să se angajeze la opera descărcării.

Contele Andrassy, în cazul incredintării sale cu formarea cabinetului, nu va susține partidul liberal în forma sa actuală, ci va prelucra un program, pe baza căruia voeste să guverneze și va face apel către membrii parlamentului să intre în acest partid. Dinsul speră, că afară de liberali și disidenți vor intra cinci șase poporali și vreo patru zece chiar din partidul kossuthist, în partidul său de guvernament.

Eri s'au colportat mai multe vești, între altele că Dieta se va întruni pe 15 Februarie, dar după aceea se va ajurna pe o vreme mai îndelungată.

Revoluția din Rusia.

Atențiunea principală se îndreaptă acum asupra Varșoviei, unde sufocarea revoluției întimpină mai mari greutăți. Turburările în Varșovia sunt generale, lupta între soldați și muncitori se înoeste mereu. Muncitorii sunt bine înarmați. Eri au ucis pe însuș conducătorul cazacilor comandați împotriva-le. Geandarmii și cazacii tiranizează pe cei prinși, dar în schimb și muncitorii își resbună dacă le cade la mână câte-un geandarm ori cazac.

Țarul a trimis pe generalul Foulon, șeful poliției din Petersburg la Varșovia, ca să facă ordine.

Cu privire la evenimentele din Varșovia, marele duce Vladimir, a făcut eri o declarație, în care declină dela sine și dela miliție ori-ce răspundere și face pentru toate urmările pe muncitorii responsabili.

Berlin, 30 Ianuarie.

«Lokalanzeiger» primește din Petersburg următoarea depeșă:

Eri i-s'a făcut prima instrucție lui Maxim Gorki în fortul Petru și Pavel, unde e internat. E acuzat ca unul dintre autorii intelectuali ai tulburărilor, că dînsul ar fi formulat proclamațiunea către ofițeri și că în 21 a citit în mijlocul străzii proclamațiunea lui Gapon. Se crede, că Trepov nu-l va aplica un regim neomenesc lui Gorki. Numărul deținuților e de 3200.

Petersburg, 31 Ianuarie.

Motivul deținerii lui Maxim Gorki, afirmăm, pe care era alcătuită lista guvernului revoluționar. Maxim Gorki era desemnat de ministru de finanțe,

DIN ROMANIA.

Serbarea dela Ateneu.

Premiile decernate participanților la „Expoziția Agrară”. Lună, după amiază, a avut loc

la Ateneu serbarea distribuirii premiilor decernate expozițiilor cari au luat parte la expoziția societății agrare.

Serbarea a început prin „uvertura națională” executată de orchestra pusă sub conducerea d-lui profesor G. Ștefănescu.

Au urmat apoi diferite producțiuni muzicale executate cu deplin succes de corul societății „Carmen”, al elevilor seminarului central și ai societății pentru învățătura poporului român.

Corurile, cari erau dirijate de d-nii profesori Ștefănescu, Kiriak și Banulescu, au fost foarte mult aplaudate.

Cuvântarea d-lui St. Greceanu. Dl St. Greceanu, președintele societății agrare, a ținut o cuvântare asupra însemnătății expoziției.

D-sa a mulțumit tuturor cari prin sprigul lor moral și material au contribuit la reușita întreprinderii societății agrare și a terminat strigând: Trăiască M. Sa Regele, M. Sa Regina, Trăiască Dinastia.

Cuvântarea d-lui Dr. Istrati. Dl Dr. Istrati, comisar general al expoziției agrare, a ținut de asemenea o prea frumoasă cuvântare. D-sa a început prin a face apologia Muncii, adevărata poezie a vieții noastre care te înalță pe tine însuși în proprii tăi ochi.

Munca asigură ziua de mâine a omenirii. Numai prin rostul și sporul ei se înalță marea tulpină a arborelui pe care se pot culege roadele fericirii omului și popoarelor.

Prin munca aleasă și rodnică ca și prin rugăciunea curată, ne înalțăm cugetarea spre cel ce a creat totul, prin muncă suntem creatorii la rîndul nostru.

Să iubim deci munca, și în ea să găsim bucuria sufletescă și îndemnul la fapte bune.

În ce ne privește pe noi românii, să fim convinși că nu vom avea în alt chip asigurată ziua de mâine, să nu credem că fără de muncă ne vom putea menține între popoare.

Să mulțumim dară acelor ce ne-au procurat acest înalțător prilej de desfătare sufletescă și de înalțare a inimii și conștiinței noastre.

Trăiască și îmbogățească societatea agrară.

Vorbește apoi de viitoarea expoziție națională, care va fi o manifestație economică și politică, indispensabilă României.

D-sa își termină frumoasa d-sale cuvântare, făcând încă odată apelul nostru stăruind în muncă, economie, pricepere și patriotism.

Căpitanul Almanoff care ținea locul comandantului cazacilor decedat, nu era încă în stare de a-l conduce. Atunci Rusko, ca cel mai vechiu, ceru și obțină dela Potrokin conducerea celor 700 de călăreți însărcinați de a asigura eșirea.

În zori de zi la 500 de metri afară din cetate, Rusko adună pe ajutoarele sale gradante într-o vâgăună, și le vorbește astfel:

— Prietenilor, generalul a fost trădat. Nu mai este vorba de a trece pe furii trecătoarea Wantung; inamicul, înștiințat și-a concentrat acolo forțele și cum aceasta este singura noastră cale, avem însărcinarea glorioasă de a o forța cu ori-ce preț, chiar de ar fi să murim cu toții. Conțez pe devotamentul vostru către Țar și către Rusia!

— Ura! Trăiască Tătuțul Nicolae! Trăiască Rusko! strigară toți ofițerii într'un singur glas.

— Vă mulțumesc.

Înainte de amiază, șase sute nouă-zece și șase din cei șapte-sute de cazaci ai lui Rusko, dorm somn vecinic în Wantung, dar trecerea este liberă; infanteria cetății o ocupă și deja tunurile lui Boris pun în dezordine armata înconjurătoare.

Atunci Potrokin, liber un moment, aleargă la ambulanță unde Rusko, întins, părea deja mort.

— Maiorule, ce înseamnă acele legături? îndrăznești să legi pe un rănit al patrulea supraviețuitor din cei șapte-sute de eroi cari ne-au dat izbânda.

— Generale, a încercat în două rânduri să-și rupă pansamentele celor șaptespre-zece răni... vrea să moară!

— Să moară? fratele meu? Dar nu se poate... delirul...

Muribundul deschise ochii și murmură cu o voce slabă.

— Să rămânem singuri.

— Depărtați-vă!... lăsați-ne singuri.

Apoi către rănit:

— Vorbește, frațioare, vorbește.

Ita-Lu, Japoneza...

— Da știu, o cunoașteai?

— Încă prea mult!

— Nesocotitul!

— Eșirea denunțată de ea inamicului.

— Așa dar îi spusesești?

— Sugrumată... de mâinile mele...

Leo-Ting, servitoarea ei, înjunghiată de mine... Sunt de două-ori asasin! Toți cazacii mei au murit în defileul Wantung!... Lasa-mă să mor și eu.

— Ah! nenorocitul! Iată pentru-ce v'ăți măcelărit azi dimineață!

— Adio!

— Tac! trebuie să trăești; ai răscumpărat totul. Te-am numit deja căpitan și Boris te va face maior.

— Scrie tot țarului, tătuțul nostru, și lasă-mă să mor!

În ciuda disperării sale Rusko era așa de bine păzit că după două-zece de zile el încă trăia; dar privirile sale erau animate numai de

— A gusta nu însemnează a bea; doresc gustul pentru a-ți găci gândurile și pentru a ști dacă tu mă iubești.

Și Rusko se sculă luând ceașca pe care o țineșe tinerei femei.

Aceasta însă respinse băutura rîzând forțat.

— Răutăciosule! nu ești convins că eu te dor?

Apoi sbătându-se.

— Nu! Nu!... nu pot!... nu-mi place!

— Gustă! auzi tu?... O voești... o voești!..

Și Rusko foarte palid lipi cu săla buzele peștel de buzele strânse ale femeii.

Gemând, japoneza, se împotrivi, făcu o efortă, și, cu toată strânsoarea locotenentului, răsturnă băutura. Trăsurile ei erau așa de descompuse în cât ofițerul nu mai avu nici o îndoială.

— Otravă! zise el cu o voce surdă. Dar pentru ce?...

În acelaș timp, cu mâna dreaptă, după-ce aruncase ceașca, strângea de gât pe Ita fără a-și da seama că o împiedică astfel de a răspunde.

— Pentru ce?...

Ita-Lu se stingea.

Tot de-odată Rusko găsi motivul adunându-și aminte că el era purtătorul ordinului planului de marș și al eșirei cazacilor pentru a doua zi.

Atunci un fulger de mânie îi străluci în ochi și cu amândouă mâinile strânse pe femeie de gât. Sub presiunea puternică, turbată, oasele fragile ale creaturii trosniră.

Ita-Lu încetă de a mai mișca.

RASPUNS

d-lui Voicu Hamsea la «întimpinarea» publicată în N-rul al 2-lea al «Tribunei».

E adevăr, d-le protopop, că în chestia alegerii de delegați pentru conferința din 10 Ianuarie 1905 cu D-Ta n'am vorbit și o mărturisesc sincer, că mă bucur din inimă.

Ce ași fi și avut altcum de consultat cu D-Ta în aceasta chestie națională, când D-Ta în 11 Ianuarie, adică după conferința din Sibiu și când aveai în mână telegrama în care ți-se comunică rezultatul conferinței, într-o vorbire mai slugarnică și de cât a președintelui clubului liberal din cercul Lipovei, ai recomandat pe contele Zselénszki de deputat și mai apoi te-ai făcut corteșul cel mai agil al contelui, despre care știai că — fiind aderentul necondiționat a ministrului președinte Tisza, — *nizuește și el prin spriginirea proiectului Berzeviczy la nimicirea școlilor românești, al căror inspector ești.*

Ai luat parte în comisiunea, ce a curs la Neudorf spre a-i oferi contelui candidatura. Cred, că nu vei nega faptul acesta, dar nici aceea, că, văzând în gara Radnei pe protopopul Radnei în fruntea preoților și alor câte-va sute de țărani, cari așteptau sosirea candidatului Dr. Aurel Vlad, a trebuit să simți, ce fapt dejositor îndeplinești D-Ta. Nu cred să negi, că n'ai avut curajul a eși din sala de așteptare până ce a trecut Dr. Vlad, preoțimea și poporul.

Nu vei nega, — sper — nici aceea, că în conferința unde Zselénszki și-a desfășurat programul, D-Ta ai talmăciit vorbirea lui, ba ai mai adăugat și de ale D-Tale așa în cât pe oamenii de calibrul național al D-Tale, vorbirea proprie a d-tale i-a captivat.

protegeatul D-Tale sătele românești și ai dat ordin telefonice atât în prezua alegerii, cât și în prezua conferinței din 11 Ianuarie preoților și învățătorilor să spriginească dorințele D-Tale.

Din cele auzite și experiate de mine însuși am ajuns la convingerea, că în zadar

focul întunecat al nestrămutatei și fetelei sale hotărâri, când în ziua a două-zecea Potrokin veni la el cu un mare plic sigilat cu pecetea imperială.

— Osânda? zise Rusko.

— Nu l citește.

Și eroul citi:

„Ordon locotenentului Alexe Rusko, de azi înainte Colonel și cavalier al ordinului nostru Sf George, de a se restabili cât mai curând pentru a lua comanda regimentului al II-lea de cazaci din Orenburg“.

„Nicolae“.

Când isprăvi de citit lacrimile curgeau din ochii gloriosul rănit .. Harnicul general Potrokin îi strânse mâinile fără a zice vre-un cuvânt fiindcă și el plângea.

Trad. de Alex Th. Dimache.

HAZ.

La tribunalul corecțional.

— Ești acuzat că ți-ai rupt metrul de spinarea impiegatului d-tale. Ce-ai de spur în părerea d-tale?

— Mă înțelegi, d-le președinte, impiegatul meu nu era bun la nimic... și-am fost silit să-mi iau... măsurile.

*

O cugetare pe zi.

Cu bine-facerile e ca și cu semințele: trebuie să le arunci din belșug și la întâmplare.

ar fi consultarea cu D-Ta în această chestie, și iată faptele D-Tale urmate m'au justificat pe deplin.

Am fost și eu cândva de bunăcredință față de ținuta D-Tale politică, întocmai ca dl coleg și amicul Dr. Missits. Eu mai de mult, el acum s'a desilusionat.

După acestea eu ași avea o modestă, dar' prea justă întrebare: «spune-mi d-le protopop, ce ași fi avut de vorbit, de consultat cu D-Ta în această chestie?»

Zici în «întimpinarea» D-Tale, că ești condus de interesele cercului. Aceluia care ți-o crede, îi trebuie o dosă mare de bunăvoință față de D-Ta. Nu cred, să-ți mai dea atestat de nevinovăție (din punct de vedere național, căci de altceva nu e vorba) nici măcar acel domni «presentanți» din Lipova, cari au subscris răspunsurile scrise și concepute de D-Ta, ce în chestia meetingului plănuit contra proiectului Berzeviczian mi-l'au dat mie și celorlalți soți despre aceea, ce ei n'au auzit, n'au văzut.

Vorbești altcum în «întimpinare», că în ținuta D-Tale politică ești condus de interesele «cercului în care te afli». Poate, dar' atunci ucel cerc nu poate fi altul, decât cercul D-Tale familiar, căci să înțelegi sub el cercul Lipovei, nu se poate, de oare-ce interesul nici a acestui cerc nu poate fi din punct de vedere național altul, decât interesul tuturor Românilor și așa trebuia precedat conform celorlalți conducători și în cercul Lipovei. Că n'ai urmat pașilor și procedurii celorlalți conducători, e dovada, că dacă ai urmărit ceva interese, — precum o recunoști — acele numai ale D-Tale, sau a cercului d-tale familiar pot fi și nu a cercului Lipovei. Ear' că a D-Tale purcedere ne-națională să fie mai înțeleaptă decât a celorlalți, și că aceea să corespundă intere-

nu o crezi nici D-Ta, nici «presentanți» D-Tale, cu atât mai puțin cercul Lipovei, de unde inteligența și țărănimea fără număr a trecut la Radna în 26 Ianuarie în ziua alegerii să vadă cel puțin acolo lupta națională condusă de harnicul protopop al Radnei; care ți-a întins și D-Tale mâna la luptă, dar' d-Ta cu Cimpoierul D-Tale ai respins-o... să înțelege earăși condus de interesele cercului în care te afli...!

Lipova, la 28 Ianuarie 1904.

Dr. A. Marta,
adv.

D'ALE ALEGERILOR

Intimpinare.

Bine zice Românul: „Îți zic hoț ca să nu-mi zici tu mie“. Așa e și cu semnatarul declarațiunii îndreptate pur și simplu în contra persoanei mele.

Nu eu, ci indivizii aceștia, precum și cel dela spatele lor, dintre cari cea mai mare parte sunt fondatori și aderenți de al Drapelului, au zădărnicit prin pișmă, ură și răutate mișcarea noastră electorală din Moravița, care — chiar și după ei — era aproape sigură. Faptele lor, demne de disprețul tuturor Românilor, pe cari le voi proba cu acte scrise, neputându-se închide în cadrul unei declarațiuni, le voi pune în cunoștința Onoratului public prin o dare de samă, care de vre-o câteva zile e pusă supt tipar așa ca să poată servi ca supliment foilor noastre.

Și până atunci cu conștiința liniștită declar, că toate cele cuprinse în deprinderea de stil a centi-foliului demoralizator, acești Maglași ai cercului Moravița, sunt fleacuri și minciuni nerușinate.

Rog deci Onoratul public, ca până la scoaterea de supt tipar a dării mele de samă, să-și suspende judecata în aceasta cauză subminată de intriganți și răutăcioși. După apariție, cu inima liniștită, voi accepta judecata publicului și dacă

voi fi păcătos, ceace nu cred, îmi voi trage consecvențele pe întreaga linie.

Cu distinsă stimă:

Dr. Aureliu Olteanu,
advocat.

Alegerea dela Vinț.

Cu mare dor și entusiasm am așteptat alegerea dela Vinț sperând că vom putea arăta lumii că încă n'a încetat din pieptul românului simțul național și dragostea de neamul său, și tot odată că-i vom da tributul cuvenit referențului faimosului proiect Berzeviczy, Szöts Pál.

În dimineața zilei, înaintea alegerii, am plecat din comunele din apropierea Oenei cu atâta însulețire și siguranță de isbândă pe care numai la dorobanții din Vaslui s'a mai putut vedea și cu noi toți cari au avut inimă românească și din celelalte părți ale cercului spre Vinț grupându-ne sub steagul mult iubitului nostru candidat Dr. Iuliu Maniu.

În ziua alegerii dimineața la orele 7 am plecat din comuna Sibianii, unde au fost curele, rând patru câte patru în frunte cu 3 steaguri și muzica din Brateiu, la locul de alegere. La vederea noastră toată ceata contrară a abuzat de ori-ce speranța de isbândă.

La oarele nouă s'a început votisarea până la 1 d. a. am fost tot în majoritate, ea după orele 2 ne-a majorizat contrariul și apoi până la fine am fost tot în minoritate, astfel am putut cu circa 70—80 voturi.

Bătăia am primit-o din partea Sașilor care la indemnul deputatului sas dela Brașov Carol Luritz au votat contra noastră. Se adăugă apoi miștirile funcționarilor; administrația a luat parte aproape toată în tabăra lui Ștefan în număr de circa 150. Cu toate acestea Sașii n'au făcut alta decât că au ascultat sfaturile marilor lor, și drept vorbind bătsia am primit-o dela Românii noștri cari în număr de vre-o 100 au votat cu contrariul. Au fost comune românești din care nici un singur alegător n'a votat pe partea noastră d. e. Drașov, Cunța, Oarda jos, Ungurei, Tapu, Ioannes și Bez, și din foarte multe abia unul sau doi. Rușine să le fie lor cât mai ales conducătorilor și să-și ajute blăstămii și disprețul întregii națiuni românești.

Am fost și comune românești din care unii au vrut să spriginească cauza sfântă a mănăscă d. e. Armeni, Alămor, Bogatu și Ot și Totoiu. Cu toate acestea învingerea — rălă e pe partea noastră, afară de acestea patru noi cei cari poate nici când n'am luat parte la alegere a fost o adevărată școală instruind pentru alegerile viitoare.

După a mea părere au fost multe cauze ale căderii noastre, pe deoparte insuficiența organelor, lipsa de corteși destoinici pentru diferite comune și a bărbaților energiei și experți pe ziua alegerii, apoi absoluta desinteresare din mare parte a preoțimei și cealaltă inteligență mănăscă. de altă parte amenințările, mituirile celelalte presiuni din partea funcționarilor administrativi, după mine cele dintăiu sunt cele grave, și delăturându-le pe acestea apoi la toarele alegerii putem fi cu deplină siguranță isbândă.

Persoanele pentru răboj sunt:

1. Preotul George Cutean din Oarda de care nu s'a rușinat a se vinde pe sine dimpreună cu toți alegătorii din comuna sa. Păcat de curile bieților Români cari vin în mâinile și lege ale acestui preot fără rușine și cu nărămătoriu. 2., Preotul Deac din Sângălin. 3. Preotul Hațagan din Seuș, 4. Preotul Oș din Cunța, 5., E. Cibu învățătoriu Daia 6. Ispas proprietariu, toți aceștia fără nici o trare de conștiință s'au făcut coadă de topor când în tabăra dușmană și votând cu el. Bătăia mai și urgisiți să fie de întreaga națiunea mănăscă.

Ne atinge dureros faptul că foarte multe dintre preoți noștri mai tinări au rămas sătători și departe de alegeri d. e. preotul din Lipova din Cunța etc.

Correspondent

Grăbiți cu abonamentul!

Cei ce nu și-a reînnoit încă abonamentul se grăbească a-l trimite peste câteva zile trimiterea foilor lor ce n-au plătit.

Războiul ruso-japonez.

Raportul lui Oyama. — Tokio, 30 Ianuarie. Mareșalul Oyama raportează cu datul de ieri, că trupele Japoneze cari au asediat Lintiaoku, în noaptea trecută au respins atacul îndreptat din partea inamicului cu forță superioară. În zorii de zi o trupă japoneză a pus pe fugă trupa inamică la distanță de 12 km. spre nord de Hejkajtoj.

În noaptea trecută Rușii au îndreptat un contra-atac violent asupra trupelor cari atacară Hejkajtaj și i-a respins. Azi trupele japoneze au asediat provincia Hejkajtai. Trupele erau postate în direcția Lintiaoku și s'a retras spre țărmul drept al râului Hun. Japonezii i-au luat la goană. Trupele ruse se țineau de corpurile de armată 8 și 10, au încunjurat primul corp de armată și un corp de armată mixt, care era compus din artilerie și cavalerie. Sub comanda generalului Kiscenko. Au făcut prizonieri 500 de oameni. Perderile sunt stabilite.

NOUȚĂȚI.

ARAD, 1 Februarie n. 1905.

— **Mare concert în Arad.** Invingerea strălucită reportată de arădani la alegeri, a electrizat întreaga societate din Arad și îndeosebi pe tineri, cari cu drept cuvânt își pot asuma lor o însemnată parte la aceasta învingere. Garda tinerilor întreagă s'a aruncat cu învâpăiere în luptă, dislocându-se prin cercurile din jurul Aradului înainte de alegere și în ziua alegerii, însuflind și încurajând pe alegători. Au și cucerit inimile țeranilor noștri, cari mândri mare-cumva îi numeau cu mult drag „domnișorii noștri”.

Au acum deci titlul de a cere și pentru dânșii ceva. După-cum suntem informați, harnicii noștri tineri au hotărât să aranjeze la 23 Februarie un mare concert în Arad, sub presidiul de onoare al deputaților noștri naționali: Dr. Ioan Suciu, și Dr. Stefan C. Pop. Forțele, la contribuția cătorora au apelat, ofer deodată și garanția unei splendide reușite. S-a recurs adecă la colaborarea d-șoarei Mariora Doge Lipova, Elena Pavlovici, Oravița Terenția Ungurean Curtacher, Dora Vuia Arad. Va mai cânta și corul seminarial și d-nii Trif Lugojan și Emil Monția vor executa un duet la vioară.

Concertul din Arad va fi de astă-dată o mare petrecere românească, despre ce ne grăbim a vesti înainte publicul.

— **Boala prințului Frederic Eitel.** Din Postdam sosește următoarea telegramă despre boala prințului Frederic Eitel:

După buletiaul medical temperatura e de 38.1—38.3, pulsația 90. Prințul asudă mereu. Cătră seară are accese de tuse și respirația grea. Puterea nutritivă și a forțelor e îndesulitoare.

— **Protest contra executării lui Maxim Gorki.** Intreaga lume civilizată a primit cu indignare știrea că Maxim Gorki, celebrul scriitor care a făcut mai multă cinste Rusiei în fața întregii lumi, e lovit de sistemul despotic al țarului. Nu se gândește Trepov că executând pe un bărbat ca Gorki va aprinde și mai mult focul revoluției. Despotismul țarului dorește răsunare și îi e indiferent dacă-i cade în mână ori

ce spirit nemuritor. În străinătate se pregătesc nenumărați scriitori să intervină în interesul lui Gorki E întrebarea dacă va avea vr'un succes? Lumea literară, artistică și științifică a Germaniei a pășit în fruntea mișcării și a adresat germanilor următorul apel:

„Maxim Gorki, scriitorul simpatic și genial rus care și-a eluat recunoștința întregii lumi civilizate, cu ocazia ultimelor evenimente din St. Petersburg a fost arestat și-l așteaptă o soartă dubioasă. Subscris în numele scriitorilor, artiștilor, oamenilor de știință și al întregii societăți germane, speră că cei ce vor lua măsură asupra soartei marelui scriitor, vor asculta de protestările aceluia, cari în numele culturii întregii omenimii intervin în interesul lui Maxim Gorki. Ne vom îngriji și de aceea ca apelul nostru să ajungă în Rusia. Dr. Ernest Wildenbach. Dr. Teodor Barth. Dr. Georg Reich primarul Berlinului. Fritz Mantner, Dr. Paul Lindau. Mas Libermam, redacția Berliner Tageblattului, Dr. Fulda, conte Ressler Harry.

Se telegrafează din Berlin că alaltăieri au sosit miș de iscălituri. Ludovik Fulda, cunoscutul scriitor, presidentul presei din Berlin a declarat, că în cazul când n'ar reuși mișcarea lor vor apela la lumea spirituală din Berlin în interiorul protestului.

— **Preot afurisit de St. Biserică.** Nu mai încapă îndoială că e vorba de părintele Gapon, pe care Antonius, mitropolitul din St.-Petersburg l'a afurisit. În Europa de Vest la tot cazul acest fapt va provoca zimbete; dar în Rusia are mare însemnătate. Afurisenia e o armă puternică în mâna autocrației. Prin aceasta se poate influența mult asupra poporului credul și superstitios. În fiecare an e destinată o zi în care prin ceremonii anumite religioase se afurisesse rebelii și poporul care se teme de pedeapsa vieții de veci ascultă cu groază serviciul divin.

— **† Vasile Petri** escelentul pedagog, după-cum ni-se depeșează din Năsăud, a murit astă-noapte.

— **Contesa Montignoso.** Idila familiei regale saxone se apropie încet de sfârșit. Fosta principesă de coroană, actuala contesă Montignoso trăiește retrasă de lume în castelul Papignano de lângă Fiesole. Acest castel, zace la 4 kilometri departe de Florența, pe un deal poetic, ascuns între pomi, încunjurat de ziduri. Afară de acest castel, care e proprietatea tatălui contesei, mai are încă marele duce de Toscana și alte proprietăți în patria străbunilor lui, dar nu-și vizitează nici odată proprietățile, deși are aderenți între nobilii din Toscana. Contesa e înconjurată în toate părțile de simpatie; dar primește puține vizite, și ahea ese în lume. Numai bătrânul conte Guicciardini vizitează mai des vila Papignano.

— **Idila în Belgrad.** În capitala Serbiei se succed mereu scandalurile și volnicile. Una dintre cele mai nostime e următoarea: Poliția din Belgrad a intrat cu forța în tipografiile ziarelor de partid Obrenovici, „Opoziția” și „Narodne List”, și foloindu-se de absența proprietarului Iakovici, au stricat așinele și au asediat tipografia. Când se reintoarse proprietarul, cu ajutorul lucrătorilor a dat afară pe polițiști, și de atunci lucrează cu ușile încuiate, atacă cu mai multă vehemență pe oficerii conspiratori și pretinde să fie pedepsiți cu moarte... Sâmbătă seara 12 polițiști în absența proprietarului au năvălit din nou pe la orele 8 seara în tipografie, au desfăcut mașinele, au împrăștiat literele, au dus șurupurile cu sine, pe un mașinist și un culegător cari s'au opus i au legat, și tipografia au făcut-o imposibilă de a se lucra în ea. Foile condamnă aspru faptele poliției și au constatat unanim că polițiștii au lucrat în interesul conspiratorilor, fiind plățiți de aceștia.

— **Serata literară de Sâmbătă seara.** — scrie „Drapelul” din Lugoș — iarăși a fost pe deplin succesă. Dl. C. Grădinar a citit „Pe Dunăre” de Carmen Sylva. Domnișoara Silvia Iorga și dl. Dr. N. Porumb au executat perfect la violină „Duet” de W. A. Mozart și „Melancolia” de Ivancovici, stârnind plăceri artistice în sufletul ascultătorilor încântați. Foarte

frumos a declamat d-na Lucreția Popoș poezia „Nu aminti” de Ion a lui Ion. Culmea programului excelent al seratei a fost sigur romanțul „Te-am așteptat” de G. S. Vasiliu, cântată de d-na Melania Onae, acompaniată la pian de d-na Elena Dobrin. La insistența publicului fascinat d-na Onae ne-a mai cântat „Mândrulita dela munte” și nu ne mai saturam ascultându-o. Acompaniamentul la pian încă a fost perfect.

— **100 miniștrii noi într'o lună.** În timp cam de o lună s'au întâmplat de curând atâtea crize ministeriale în Europa, încât peste 100 miniștrii noi au luat locul miniștrilor vechi. De sigur schimbarea aceasta generală a guvernelor nu e numai o întâmplare, ci semnul unei noi epoci în viața popoarelor. Inceputul l'a făcut Serbia. A urmat apoi Austria, unde în preseara Anului-nou s'a format ministeriul Gautsch în locul ministeriului Körber. În România a luat cărma ministeriul Cantacuzino, în locul ministeriului Sturdza. În Grecia a căzut ministeriul Teotokis. În Danemarca a urmat lui Christensen ministeriul Deutzer. În Franța a căzut cabinetul Combes și a venit Rouvier la putere. În Spania ministrul president Azcarraga fu înlocuit prin Villaverde. În fine în Ungaria a căzut Tisza în lupta electorală contra opoziției coa-late. În prezent în Suedia se fac schimbări în ministeriul externelor, ear' în Rusia ministrul de inter-Swiatopolk Mirsky a demisionat.

— **Preotul George Gapon.** „Die Zeit” scrie Preotul George Gapon, care stă acum în capul mișcării muncitorilor din Petersburg, e o figură caracteristică. E fiu de țăran și a absolvat facultatea de teologie. Pe când era încă în seminar a început să studieze chestiunea muncitorilor. Un memoriu pe care l'a făcut asupra îmbunătățirii regimului închisorilor a atras chiar atenția țarului asupra lui. Gapon e încă tânăr. Când terminat facultatea de teologie a fost numit preot al închisorii deportaților, din Petersburg. Curând începu să ia parte activă la mișcarea lucrătorilor. Când văzu că Plehve cu ajutorul Subatov vrea să organizeze o mișcare a muncitorilor favorabilă guvernului, el îi oferi serviciile sale. Dar' Plehve se convinse repede că preotul Gapon ia socialismul în serios. Dacă Plehve mai fi trăit, Gapon ar fi fost arestat. În timp acesta preotul își continuă activitatea. La început lucrătorii îl considerau ca agent provocator și se încredeau în el. Dar' în curând văzură că e un om sincer. Influența sa asupra muncitorilor e așa de mare încât a fost ales președintele unei muncitorilor din fabrică. El vorbește poporului în limba acestuia. Entusiasmează pe muncitorii vorbindu-le în numele bisericii despre libertate și egalitate. După cum preotul Ioan Kronstadt vorbește în numele lui Dumnezeu și țarului, astfel Gapon vorbește în numele lui Dumnezeu și al poporului. Ar fi o greșală să socoti că socialist adevărat. E unul din acei socialisti religioși cunoscuți în Anglia sub numele de christian socialist, de tipul unui Charles Kingslee sau al unui Lamennais. Dar' tocmai de aceea are influență asupra poporului.

— **O nuntă fără mireasă.** A celebra o căsătorie fără mireasă a fost rezervat locuitorilor veseli din orașulul Bremm, cunoscut în Germania prin vinul său de Mosel.

Perechea doritoare de a se căsători fixa ziua căsătoriei lor pregătind de mâncare și be-tură din belșug pentru acea ocazie rară în via-omului.

Se întâmplă însă că mireasa s'a îmbolnăvit subit și n'a putut merge nici la ofșterul stării civile și nici la biserică.

Aceasta n'a fost însă o piedecă pentru mul-săririi doritori de a petrece ca să serbeze căsă-toria în ziua fixată. Ei apărură toți cu mirele în cap în casa în care trebuia să fie serbată cunu-nia des de dimineață și se așezară la masă și la vin pentru-ca să nu se strice, spunea mirele, mâncările cele bune și vinul cel plăcut. Pe când societatea serba cu veselie ziua, mireasa zăcea bolnavă în odăița ei.

— **Viața unei femei.** Zicea un observator —: dela 18 până la 25 de ani războiul de

Dr. VICTOR D. GRAUR

medic universal, profesor calificat de școale medii p. studiul igieniei.

Institut de dantură medicală și pentru tehnica de dinți.

ARAD, Piața Andrassy Nr. 22, etagiul I., vis-à-vis de casa comitatului.

Tractament special al durerilor de dinți și a boalelor de falci. Dantură totală și particulară conform diferitelor proceduri. Plombări cu cement, cu sticlă, email, porcelan, amalgam de aur, și aur chimice curat. Operațiuni diferite la așezarea coroanelor de dinți. Coroane de porcelan și aur conform indicațiilor specialiștilor savanți. Dantură fixată și mobilă, după sistem american. Tot felul de execuții de cauciuc. Dinți și dantură întreagă fără cerul gurii. Scoateri de dinți fără nici o durere.

șapte ani între inimă și minte; — dela 25 până la 55 ani, războiul de 30 de ani al naturii cu artificiile de toaletă, iar de aci înainte: apărarea încapățanată a unei fortărețe contra timpului derăpăntor.

— **Omor senzațional.** Marți după prânz criminal necunoscut au asasinat pe Klonda Petru, agent de bani, în cancelaria lui, care se află în piața Boros Beni, în casa Szelle. Victima a fost găsită moartă, scăldată în sânge, ear la cap avea două răni teribile și creierii îi erau zdrobiți.

După toate probabilitățile asasinul a dat cu toporul când Klonda tocmai voia să plece spre casă. Din buzunarul victimei a dispărut un port mone cu 240 cor. E de mirat cum ziua la amiază se pot întâmpla asemenea crime, într'un oraș ca Aradul. Nefericitul a fost de naștere Român.

— **Cine scapă definitiv de durerile astmatice și reumatice?** Până de prezent aceste întrebări singur domnul Albert Müller (Budapesta, Vadasz. u. numărul 42/K a fost în stare să răspundă, de oare-ce rezultatul ce l-a ajuns prin crucea sa dublă electro-magnetică R. B. Nr. 96967 este aproape de necrezut, pentru ceea-ce din partea bolnavilor reînșănătoșăți primește multe mulțumite.

O astfel de scrisoare i-a adresat d. e. cu ocaziunea anului nou Feit János din Biserica-albă:

Prea st. dle Müller!

Prind peana, ca să-ți exprim cele mai ferbinți mulțumite pentru crucea R. B. Nr. 96967 ce ai inventat, pentru-că eu prin folosirea aceleia m'am vindecat pe deplin de durerile reumatice ce mă chinuiau de ani. Într'un timp zăceam în pat și nu mă puteam nici mișca; acum însă nu sunt silit să păzesc patul.

Cu toată stima:

Feit János.

206

ULTIME ȘTIRI.

Mare defraudare în Zălau,

Se depesează din Zălau: Astă-noapte fârtuitorii necunoscuți au pătruns în localitățile receptoratului de dare și au furat hârtă de stat în valoare de jumătate milion. Au fost avizate toate autoritățile.

AVIS!

Să caută măestrul român!

Un rotar Român,

Un corrigar Român,

Un barbier de Român,

află clientelă sigură în

Brad.

Bradul e un oraș viu în grabnică creștere. Avem o inteligență însemnată română în Brad și jur cam 30.000 de suflete. Acești trei măestrul harnic Român vor afla deci un mânos teren de trai și înăvuire. Informațiunile la Redacțiune.

ECONOMIE.

Arad, 27 Ianuarie st. n.

Fond de stipendii pentru viieri.

Secretarul »Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu«, dl Vic. Tordășianu, cu considerare la daunele cauzate viierilor noștri prin »filoxeră«, »peronospora« și alte flagele, ce amenință cu distrugere viile și cu ele și bunăstarea multor proprietari, și cu considerare la chiamarea ce și Reuniunea noastră agricolă o are de a afla căile și mijloacele de sanare, din privilegiul onomastice sale a pus temeiul unui fond cu cor. 5 din care să se împie la timpul său un stipendiu unui tânăr pentru a se desăvârși în viierit. Tot d-sa din privilegiul împlinirii aniversarului al 14-lea, de când ocupă postul de secretar al numitei Reuniuni a mai dăruit aceluiași fond cor. 95 ajungând astfel fondul la cor 100.

PARTEA LITERARĂ.

Giosuè Carducci.

După un serviciu de patru-zeci de ani ca profesor, — ne spun ziarele — Giosuè Carducci, retrăgându-se la pensie, camera italiană, în unanimitate, i-a votat, pe lângă pensie, și o recompensă națională de 12 mii de lire pe an. iar cu ocaziunea anului nou, regele și toți fruntașii Italiei au trimis felicitări acestui bătrân.

Va fi interesant, socotesc, pentru cititorii ce să poată ști ceva mai multe despre acest om al cărui nume e purtat azi cu fală prin presa întregii lumi.

Să satisfacem deci curiozitatea sănătoasă a celor care o au în privința numelui de mai sus, pus de publicistica universală la ordinea zilei.

Iată cele ce putem spune pe scurt de această glorie a Italiei — căci o glorie este.

Giosuè Carducci s'a născut la Valdicastella, lângă Pietra-Santa, în Toscana, Italia, la 27 Iulie 1836. Fiu al unui medic, acesta îl dete de timpuriu o cultură serioasă și citi cu el paginile lasate de maestrul Virgiliu, Dante, Tasso.

La vârsta de 11 ani, tânărul Carducci scria versuri gustate și aprobate de public. În vârsta de 21 ani, în 1857, publică un volum intitulat Rime, care întări reputațiunea începută de copil. Adolescența se înconjură atunci de mai mulți scriitori de vârsta lui cu care formă o societate literară intitulată Amicii Pedanți. Programul noii societăți fu combaterea romantismului și întoarcerea la studiul elicității.

De atunci Carducci începu o luptă crâncenă în contra poeziei ușoare care răsuna pretutindeni în Italia cu abundență de rime, lesne de găsit în limba italiană, și cu sărăcie de idei. El părăsi rimele și introduse în versurile sale metrica latină, iar în poezie, pe lângă cugetarea concentrată, revărsă bogăția erudițiunii.

La vârsta de 26 de ani fu numit profesor de literatură la universitatea din Bologna, unde continuă cursurile în timp de patru-zeci de ani, până în anul încetat 1904, când, în vârstă de 69 de ani, se retrase la pensie. Deși foarte sever, era foarte adorat de studenți.

Una din poemele lui intitulată La Satana a făcut mare șgomol. Nu e din cele mai bune ale poetului profesor, totuși este foarte citată, căci în ea este formulat spiritual timpul: revolta cugetării în contra opresiunii dogmelor religioase și feudalității tronurilor.

Liber cugetător și republican, mai târziu recunoscu că regalitatea e o necesitate pentru unitatea Italiei.

Iată ce explicațiune dete el în 1876 alegătorilor săi din Lugo, care l' trimiseră în parlament.

„Italia modernă e republicană în suflet. Dar, fiind-că unitatea ei e prea recentă, ea nu se poate gândi acum ca să-și dea cea formă de guvern, și republica rămâne un ideal, capătul necesar al evoluțiunii ei istorice. Spun, cu tot respectul pe care l' dătoresc gentilomului care este azi capul statului, că: Maiestatea Sa Regele Humbert, el însuși, nu este un adevărat și pur monarhist“.

Inconjurat de admirațiunea tuturor, e proclamat astăzi de cel mai mare poet al Italiei. Are numai un singur adversar serios, pe sicilianul Mario Rapisardi, poetul sudului, pe când Carducci e poetul nordului.

Dar adversitatea aceasta e mai mult o chestiune de temperament între ei. Pe când Carducci, sobru și concis, pune în lucrările sale măsura omului de nord, celalalt, Rapisardi, vorbăreț și cu inchipuirea aprinsă, risipește în scrierile sale prolixitatea imaginilor. Amândoi își găsesc defecte școalelor ce reprezintă și personalităților lor ca scriitori, defecte care însă în realitate sunt însușiri ce-l diferențiază pe unul de altul fără a le aduce scădere. Conciziunea unuia nu e întunec, risipa celuilalt de vorbă nu e divagațiune, precum își impută: la amândoi cugetarea formează simburile fraselor lor, la unul poate mai bogată, dar nici de cum săracă nici la celalalt.

Operile poetice ale lui Carducci se cuprind în volumele intitulate: Ode barbari (primele, secundele și terțele, 3 volume), Rime, Juvenilia, Himn la Sanata, Decennalia, Rime noul, Iambi și Epode, Rime și Ritmuri.

Pe lângă operile lui poetice, Carducci e un combativ de prima ordine. Astfel, el a discutat cu toți cei ce au scris vre un cuvânt, în bine sau în rău, despre scrierile sale. Un editor, adunând acele discuțiuni, precum și diferite discursuri

ale sale, a alcătuit o serie de 12 volume de câte 300 pagini, — aproape o bibliotecă întreagă — pe care le-a publicat sub titlul de Batlagie. Și în adevăr bătălii sunt în care cel combătut de Carducci, de „atletul cu gatul de taur“ cum îl mai califică analistii săi, ese mai totdeauna zdrobit.

„Gatul de taur“ este o particularitate a corpului său, ale căror lineamente se pot completa astfel: este scurt de statură, îndesat, cu pieptul bombat, și, capul rotund, luminat de doi ochi mici și vii, e încadrat, sus și jos, pe culmea pieltei și în valea bărbii, de o pădure de păr stufoș, creț, încăruntit, nu alb, nu alb. Fizionomia lui arată pătrunderea și energia.

A muncit 40 de ani ca profesor, dar e un așa fizic și c'un așa temperament, că ilustrul bătrân are să mai scrie încă mulți ani de aci înainte poate, opere ca acelea care i-au întărit reputațiunea de erudit, de cugetător și de poet

Felurimii.

Ingrijirea feței. Pielea obrazului pentru să fie perfect sănătoasă are nevoie de căldură de soare și de aer; mai cere apoi să fie ținută în cea mai mare curățenie. Aerul rece poate strice unei piele delicate, pe când un frig prelungit îi intrerupe toate funcțiunile; materiile străine care umplu porii pot pricinui o erupțiune sau să treacă în organism și să producă friguri.

O transpirație abundentă e un factor important în întreținerea pielii și când influențele climatului sau obiceiurile vieții îi sunt defavorabile, trebuie să se înlăture aceste inconveniente prin preumblări, exerciții și băi de aburi.

Sunt unele alimente cari întrețin o față frumoasă și, fără a intra în amănunte, putem recomanda portocalele ca „o hrană pentru piele“ și cari dau rezultate mai satisfăcătoare ca cele mai trimitate alifii. Un regim alimentar compus din carne și puține zarzavaturi și multe portocale înfrumusețat multe piele defectuoase.

În cronicile pe de timpul lui Ludovic XI se pomenește de frumusețea strălucitoare a d-nei de Créqui, care și-a păstrat fața frumoasă până la vârsta de 90 de ani. Minunea aceasta e atribuită însemnatei cantități de portocale mâncate de dinsa în timp de 40 de ani, câte 30-40 pe zi.

Poate că această afirmare e exagerată; dovedește, totuși, că întrebuințarea portocalelor ca agent al frumuseții nu datează de astăzi și eficacitatea acestor fructe e de mult recunoscută.

De altfel și Carmen Sylva, iubita noastră Soverană, care are o față așa de frumoasă curată, preferă portocalele dintre toate fructele.

Pielea feței fiind continuu expusă la aer, adesea la vânt, cere un tratament din cele îngrijite pentru a combate unele efecte vătămătoare care amenință delicatetea și curățenia celor mai sănătoase piele. E peste puțină să se meze însă un singur tratament pentru toate prejurările, ci e necesar să se formuleze o regulă generală întemeiată pe exigențele pielii fiecărei cuconițe.

Curățenia e naturala prima condițiune, mijloacele întrebuințate în acest scop sunt de variate, încât numai experiența poate determina mijlocul cel mai potrivit pentru fiecare parte. Cele două extreme, însă cari consistă spăta de zece ori fața pe zi cu apă rece, și nu întrebuința de loc apă, sunt ambele vătămătoare.

Tratamentul următor e după părerea un mare număr de specialiști cel mai logic și mai igienic: să speli fața de două ori caldă săpun. Apoi să te clătești cu apă rece. Fața mai mult sau mai puțin expusă la praf în timpul zilei și e necesar ca stratul de necurățenie să nu rămână pe piele pentru a astupa porii în timpul somnului și pentru a intrerupe astfel funcțiunile. Apa caldă are de scop să dilateze porii și să scoată ori ce materie străină, pe când apa rece e destinată să le contracteze, pentru că nu poată intra pe praful din nou. Deasemenea nu trebuie să se expună fața la aer mai mult decât imediat după spălare.

Săpunul e un tonic pentru piele și întrebuințarea sa, când e moderată, produce rezultate excelente. Trebuie să se aibă grije a se spăla fața cu apă rece, căci întărește. Seara după ce fața a fost spălată, poate fi unsă, cât e nevoie, cu o preparațiune de glicerină, care crează ca emolient și tonic în același timp, tamponează apoi fața cu un prosop foarte fin.

Bibliografie.

La administrația „Tribunei“ să află de vânzare următoarele cărți:

„La Roma“ de Russu Șirianu Cor. 2.— plus 10 fl. porto	5
„Povestiri și schițe“ de S. Secula 1.—	5
„Nuvele“ de Emil Zola Cor. 0-40	5
„Școlarul declamator“	0-50
„Vatra părăsită“ I. Slavici	1.50
„Stropi de roană“	1.—
„Aur“ Const. Hodoș	1.50
„Telegrama“ farză în 3 acte	0.30
„Calendarul“ diecesei aradane	0.40
„Carmen Sylva“ de Vojen	1.—

4 cor. numai 4 cor.
plus 20 fl. porto postal.

drepturile și datorințele învățătorilor și învățătoarelor confesionale

scrișă pe temeiul legilor regulamentelor, ordonanțelor, instrucțiunilor, hotărârilor și deciziunilor principiare

de Dr. Szabo Mihály, inspector regesc tradusă în românește de Eugen Zaslo, profesor,

„Visuri trecute“

Un elegant volum de schițe și novele scrise de cunoscutul scriitor

Alex. Ciura (Simin)

Costă 1 cor.

Să pot primi dela tipografia semn. din Blaj (Balássfalva) 390 1—5

A apărut și află de vânzare la instit. grafic Minerva“ București: „Frumos“ de Const. Hodoș lei 1-50.

Văd. Georgiu Taro, preoteasă în vîrstă de 40 ani fără copii și săracă, se angajază ca econoamă la v'r'un preot sau chiar și a v'r'un econom cu stare mai bună.

Doritorii cun. rugați a se adresa la adrese anumite: Văd. George Taro, u. p. Tenke, Görbed (Bihar-megye).

— Atragem atenția on. public asupra anunțului lui Igaz Sándor.

Redactor responsabil: Sever Boen.
Editor-proprietar: George Nichiu.

INSERTIUNI și RECLAME.

— Înainte de a Vă procura cadourile de Anul nou, faceți încercare la cunoscutul juvalier de bun renume Kun József, unde pe lângă prețuri estreme de moderate aflați un foarte bogat magazin de tot felul de juvare, brizante și diamante, ciasornice de Șvețera Precision și argintării de lux. Obiectele de aur sunt pregătiri proprii și astfel în preț cu mult mai ieftine, iar în privința executării întrec pe cele din străinătate. Atelier și prăvălie Piața Andrassy Nr. 17. Palatul Reinhart. Magazin mare de ochelari.

FEJÉR ANTAL

pictor de embleme, firme și zugrav Arad, Strada Rákoczy Nr. 10. pregătesc potrivit timpului modern

TABELE DE FIRME,

pe sticlă, tinichea, lemn etc. Tot asemenea zugrăviri cu gust, imitație de lemn natural. Comande în provincie se săvârșesc prompt, cu prețuri foarte moderate.



Prea stimat Public!

Imi permit a Vă atrage binevoitoarea atenție asupra

localului meu de delicatesses

ce se va deschide la 10 Ianuar, unde-mi voi valida bogatele experiențe câștigate ca șef de culină în Budapesta, Viena, Beigrad etc.

Locul meu, va fi provăzută cu delicatessuri indigene și din străinătate precum și cu mâncări reci proprii, de toate soiurile.

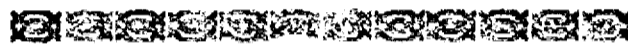
În alt apartament al locului este culina caldă, de unde la comandă transportez cele mai fine mâncări și la locuință.

Tot felul de Dejeuneert, Dineuri, Jour, Soirée, Borffet și alte comande execut prompt și cu eleganță.

Deiszler József

Comersant de delicatessuri, elevul bucătarului de odinioară alui Pohl Károly.

Arad, Piața Libertății Nr. 20. (Palatul Nádasdy)



Igaz

Sándor

ciasornicar și giuvaergiu.

— A R A D, Piața Libertății — lângă edificiul teatrului vechiu.

Aur și argint calcat cumpără p. prețul cel mai mare de zi, ori schimbă pentru alte obiecte de aur și argint.



Prăvălia de fer și deosebite instrumente

Fraților Berta

(Berta-Testvérek)

Arad, Andrassy-tér 23.

Telefon 386. Telefon 386.

Deposit bogat în fer și mărfuri de metal, în diferite instrumente, în ferării pentru mobile și edificii, cuptoare de fer de Nadrág și Meiding de primul rang Mașine (sparher) pentru bucătării de Olanda elegante, specialități pentru economia de casă, dalapurt pentru ghiață.

Arme Ferlah și Piper, puște pentru vânători: Mopopol de vânzare a coaselor de oțel Barabás Béla și a pompelor de stropit contra nenorosporei pe lângă o garanță de 10 ani, Instrumente de verit etc.

Foarfece engleze, Solingene veritabile, penținuri și briciuri.

Deposit esclusiv „AHOI“

Pe seama ținuturilor sud-ungare unicul deposit al lustrului de argint: VENUS pentru cuptoare.

Comandele de provincie se efectuează pentru prețurile ieftine de zi.

SERVICIU PROMPT ȘI ATENT.

Azi și în toate zilele
în
„CAFENEUA FIUME“
seara musică.

DESCHIS PANĂ DIMINEAȚA.



Primul atelier din Arad, pentru repararea de ciasornice și bijuterii. Nr. Telefonului 63.

Cărbuni de peatră
de Petroșeni pentru Salon.

Briquette de cărbuni rotunzi de Tatra. Briquette de cărbuni

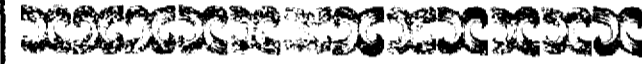
„ILSE“

de Prusia 443

cel mai ideal material de încălzit. Se ospătă pentru prețurile cele mai culate cu transport la

RÓTH JÓZSEF

— întreprindere de transport de mobile. — ARAD, Eötvös-utca 3. sz.



Bijuterii, oroloage, aur calcat

și recușite de argint, seduli de amănetaie cumpără pentru prețurile cele mai mari ori le schimbă pentru obiecte noi

DEUTSCH IZIDOR

ciasornicar și giuvaergiu

A R A D, Strada Bisericii (Palatul minorităților.)

Isvorul cel mai estin de cumpărare de bijuterii și oroloage.

Bani! Bani! Bani!

Cele mai estine

împrumuturi de bani pe imobile până la valoarea cea mai înaltă mijlocește

Klein József

(Arad, Radnai-ut 10.)

dela institutul de bani din Sibiu, ca reprezentantul acestui institut, pe lângă răplătire avantajoasă.

Totodată

Casa de inchiriat

care sunt proprietatea Institutului se vând pe lângă depunerea unui capital mic de asemenea în rate anuale.

Aceste case să află:

Pe strada Csernovitz, Nr. 27. ou etajiu.
" " Lövész . . . 17, parter.
" " Botond . . . 1, parter
și mai multe alte case.

In Beraria orașaneasca (EDIFICIUL TEATRULUI)

incepând dela anul nou se va găsi în permanență

„Bere regală“

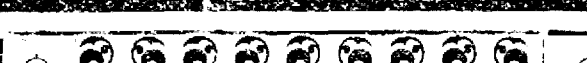
fabricațiunea primei berării pe acții ungară din Steirbruch, zilnic se dă cep la butoi proaspăt un pocal 20 fil.
o halbă 30 fil.

Bucătărie esceleantă ungurească, gustare, prânz și cină cu măsurii bogat. — Vinuri bune de deal. — Serviciu prompt.

Imi dau toate silințele, ca onoratul public în restaurantul meu prin asigurarea că va fi servit prompt și cu mâncări bune.

Cu deosebită stimă

Kánya Géza,
restaurator.



Ujházi Ede

giuvaelier
atelier de gravuri
Arad, Salacz-utca 1. (Andrássy-tér.)
(gravări de monograme, embleme, inscripții)
Execută specialități de giuvaere, tot felul de reparări abatjour etc. Schimbări de aur și argint conform cursului de zi.
Comandă din provincie să execute prompt.
Asortiment de articoli de optică.
Reparări de oroloage.
464 Prefuri culante.

Avis!

Am onoare a avisa pe on. public, că am inaugurat sărbătorește cu concursul unei muzici locale cafeneaua

„CORONA“

(festă Grünwald)

pe care am montat-o elegant și pun dispoziție Bufette rece și beuturi alese precum foi locale și din capitala

Solicitând binevoitorul concurs

Sunt cu deosebită stimă

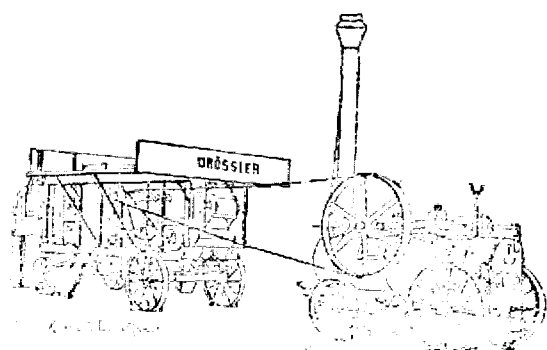
Brudermann Jakob
cafezin.

Carol Drössler

fabrica cea reg. de mașini agricole

Budapesta, VI. Váci körút 59

transportă automobile, locomotive cu vapor, imblăcece cu vapor, imblăcece de rână și (járgányos) motoare de ulei crud, monteaza mori și tot felul de mașini agricole.



Marfa solidă, pe lângă condițiunile favorabile de piață. —

Se trimit cataloage de preț și cheltuieli gratuite.

Se caută agenți.

Numai pe scurt timp!

Noutăți de senzație!

Am onoare a înștiința pe onoratul public, că pe bulevardul Principele Josif (József főherceg ut) Nr. 11

Am aranjat un atelier electric de fotografie pe hârtie

în care în decurs de 5 minute fac o fotografie admirabilă pe hârtie, pe care onor. public o poate lua imediat, cu preturi fabuloase de estine:

- 1 fotografie vizit până la trei persoane 25 cr. (50 fil.)
- 1 grupă cabinet 50 cr. (1 cor)
- 3 cărți postale cu fotografie 1 cor.

Solicitând vizitarea onor. public

Rămân cu deosebită stimă

Kohn Lajos

478

Cruce sau stea dublă electro-magnetică

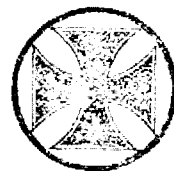
Patent Nr. 86987.

Nu e crucea Volta.

Nu e leac secret

vindecă și inviorează sub garanție.

Aparatul acesta, vindecă și folosește contra durerilor de cap, urechi și dinți, migrene, neuralgie, împedecarea circulațiunii sângelui, anemie, artele, turtări de ureche, bătaie de inimă, sgârșiri de inimă, astmă, auzul greu, sgârșiri de stomac, lipsa poftei de mâncare, răceală la mână și picioare, sâmbirea peste tot, reuma, podagă, reumatism, umflarea pat. și fluxus, insomnie, erizipela, circula-



ție neregulată a sângelui și contra multor altor boale, care tractare normală a medicilor nu vindecă prin electricitate. Invenția acestui aparat este cea vindecă nu numai dintr-un timp, ci introduce constant

în corpul omenesc binefăcătorul rent, când pe partea vîndătoare cu sursa boalele aflătoare, arde pe de altă parte a cel mai bun sunt contra tuberculezilor.

Deosebită atențiune e a se da împotriva, că acest aparat vindecă boale vechi de 20 ani.

În cancelaria mea există atestate încuse din toate părțile în care prețurile cu mulțime laertărilor mea și ori-cum poate vedea atestate. Pacientul care în decurs de 45 zile nu se va vindeca prin aparatul meu, primeste banii înapoi.

Unde ori-ce încercare s'a constatat zădărnice, rog a proba aparatul meu. Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că aparatul meu poate fi confundat cu aparatul „Volta“, care stă în Germania, cât și în Austro-Ungaria e fost oficial oprit fiind periculos, pe când aparatul electro-magnetic prin deosebită-i putere vindecătoare, e în genere cunoscut și apreciat și răspândit.

Chiar și înștiințarea extraordinară a cucerii mele electro-magnetice o recomandă cu înțelegere.

Prețul aparatului mare e Cor. 6.

folosibil la morburii învechite.

Prețul aparatului mic e Cor. 3.

folosibil numai la copii și la femei de o vîrstă foarte slabă.

Locul central principal de vânzare și expedare pentru toată străinătatea e:

Müller Albert, Budapesta, V., str. Vadász 42.
colțul str. Kálman

AVIS!

Am onoare a aduce la cunoștința distinsului public din Arad și provincie, că mi-am aranjat perfect afacerile și pot continua cu toate puterile

meseria mea de zidărie

deoarece în decursul celor 21 de ani de activitatea de sine stătătoare, lucrările mele au fost primite cu mulțumire și satisfacție — imi dau libertatea a solicita și mai departe protecția On. public — asigurându-mă că și de aci înainte mă voi misui să săvîșesc ori ce lucrare de zidire ce mi-se încrede, cu aceeași soliditate și conștiințiozitate.

Iau în întreprindere ori-ce zidiri noi în ori-ce formă, modificări și reparații după plan și prețuri stabilite. Mi-am deschis cancelaria în Str. Leiningar, Nr. 11 și rog pe On. public să mă protejeze.

Cu distinsă stimă

498

Weszely J. Pál, tâmplar.